

**Predávajúci: U. S. Steel Košice, s.r.o.**

Sídlo: Vstupný areál U. S. Steel  
044 54 Košice, Slovenská republika

**Zastúpený:**

**JUDr. Marta Valentínová** - Riaditeľ nákupu surovín pre výrobu ocele a predaj vedľajších výrobkov – na základe poverenia

**Ing. Martina Zelizňáková** - Obchodný referent pre Predaj vedľajších výrobkov – na základe poverenia

IČO: 36 199 222

DIČ: 2020052837

IČ DPH: SK7020000119 - Člen skupiny na účely DPH v SR

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, číslo zápisu: oddiel: Sro, vložka č.11711/V

Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava, Slovenská republika

Číslo účtu: 2003600203/8130 (EUR)

IBAN:

SK14 8130 0000 0020 0360 0203 (EUR)

BIC kód: CITISKBA

**Seller: U. S. Steel Košice, s.r.o.**

Registered office: Vstupný areál U. S. Steel  
044 54 Košice, The Slovak Republic

**Represented by:**

**JUDr. Marta Valentínová** - Director Steel Making Purchases and By-Products Sales - upon the authorization

**Ing. Martina Zelizňáková** - Sales Officer of By-Products Sales- upon the authorization

Business Identification No.: 36 199 222

Tax Registration No.: 2020052837

VAT Identification No.: SK7020000119 - Group Member for VAT purposes in SR

Incorporated in Company registry of District Court Košice I, Incorporation No.: Section Sro, file No. 11711/V

Bank connection: Citibank Europe plc, office foreign bank, Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava 26, The Slovak Republic

Account No.: 2003600203/8130 (EUR)

IBAN:

SK14 8130 0000 0020 0360 0203 (EUR)

BIC code: CITISKBA

**Kupujúci: Obec Trst'any**

Sídlo: Trst'any, 044 45 Bidovce

**Zastúpený:**

**Nataša Masaryková** – starostka obce

IČO: 00324825

DIČ: 2021245094

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu: 448576518/0900

**Buyer: Obec Trst'any**

Registered office: Trst'any, 044 45 Bidovce

**Represented by:**

**Nataša Masaryková** – Mayoress

Business Identification No.: 00324825

TAX Registration No: 2021245094

Bank connection: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Acc. No.: 448576518/0900

**Tovar: Umelé kamenivo z vysokopecnej trosky**

**Použitie:** STN EN 13242 a STN EN 12620

**Destinácia:** Slovenská republika

**Goods: Artificial aggregate of Blast furnace slag**

**Application:** STN EN 13242 and STN EN 12620

**Destination:** The Slovak Republic

Tovar-frakcia / Goods-Gain size	Množstvo Tovaru / Quantity of Goods (t)	Tolerancia hmotnosti Tovaru / Weight tolerance of Goods	Jednotková cena Tovaru bez DPH / Unit price of Goods without VAT	Celková cena Tovaru bez DPH / Total price of Goods without VAT
0/63 mm	250	+/- 10 %	0,20 EUR/t	50,- EUR
16/32 mm	250	+/- 10 %	0,20 EUR/t	50,- EUR

**Lehota plnenia:** 05.04.2013 – 31.12.2013

**Time of delivery:** 05.04.2013 – 31.12.2013

Nešpecifické osvedčenie alebo certifikát o kvalite: bude zaslaný faxom.

Test report or quality certificate: to be sent via fax.